



«FAMILIA» [ BA JIN ]

Un mundo que termina y otro que nace



X. F. | Hay una tradición china que asegura que no hay felicidad mayor que la convivencia de cinco generaciones bajo el mismo techo. En *Familia*, la novela que Ba Jin (1904-2005) publicó en 1931, los Gao han reunido a cuatro generaciones. Pero en 1919 soplan vientos de cambio que llegan a la ciudad de Chengdú, en el centro del vasto país. El término de la Gran Guerra ha asignado a Japón los territorios que

pertenecieron a Alemania, lo que se ha traducido en una creciente reacción antijaponesa. De fuera llegan otras corrientes, como las literarias, que están transformando no solo los contenidos, sino la lengua en que se escriben. En la gran casa de los Gao los miembros más jóvenes leen las revistas que pregonan los nuevos modelos, a la vez que participan en representaciones teatrales o se manifiestan ante los

soldados. Pero se trata de un mundo en el que todavía rigen los matrimonios concertados y las criadas se deben resignar a su destino de sometimiento y maltrato. *Familia* retrata con una minuciosidad no exenta de emoción ese solapamiento del mundo que se agosta y el florecimiento de uno nuevo, y consigue el equilibrio justo entre las vivencias individuales y la crónica colectiva a la que aspira la gran literatura.